

**YURT DIŞINDA YERLEŞİK VATANDAŞLAR MEVDUAT VE KATILIM SİSTEMİ (YUVAM)  
TÜRK LİRASI VADELİ MEVDUAT HESABI  
EK SÖZLEŞMESİ**

**1. Taraflar ve Sözleşme Bilgileri**

İşbu Yuvam Türk Lirası Vadeli Mevduat Hesabı Ek Sözleşmesi ("Sözleşme") ile, bu Sözleşme'de bilgileri yer alan Burgan Bank A.Ş. ("Banka") ve 2022/7 sayılı Yurt Dışında Yerleşik Vatandaşlar Mevduat ve Katılım Sistemi (YUVAM) Hesapları Hakkında Tebliğ ("Tebliğ") ve Yurt Dışında Yerleşik Vatandaşlar Mevduat ve Katılım Sistemi (YUVAM) Hesapları Hakkında Tebliğ İlişkin Uygulama Talimatı ("Uygulama Talimatı") kapsamındaki yurt dışında yerleşik kişiler ile bu kişilerin sermayedar olduğu, yabancı bir ülkede o ülkenin kanunlarına göre kurulan ve yasal yerleşim yeri yurt dışında olan, Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankasınca belirlenen mali kuruluşlar ile bankalar dışındaki şirketlerin bankalardaki döviz tevdiat hesaplarının Türk Lirası cinsinden nemalandırılması amacıyla aşağıda yer alan hükümler ve esaslar kapsamında akdedilmiştir. Bu Sözleşme Müşteri ve Banka arasında akdedilen Burgan Bank A.Ş. Bankacılık Hizmetleri Sözleşmesi'nin eki ve ayrılmaz bir parçası olup, yalnızca bu Sözleşmede belirlenen esaslar uyarınca dövizden Türk Lirası'na dönüşümü yapılan vadeli mevduat hesaplarına ("Hesap") uygulanacaktır. İşbu Sözleşmede hüküm bulunmayan hallerde Burgan Bank A.Ş. Bankacılık Hizmetleri Sözleşmesi hükümleri uygulanır.

**2. Tanımlar**

Bu Sözleşmede;

TCMB: Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankasını,

Hesap: Banka nezdindeki ... cinsinden yabancı para döviz tevdiat hesabınızın bu Sözleşme çerçevesinde Türk Lirası'na çevrilen tutarların aktarılacağı Yurt Dışında Yerleşik Vatandaşlar Mevduat ve Katılım Sistemi (YUVAM) Vadeli Mevduat Hesabı'nı,

Yurt dışında yerleşik kişiler: Yurt dışında oturma veya çalışma izni ya da hakkı bulunan veya adres kayıt sisteminde yerleşim yeri bilgisi olarak yurt dışı adresi kayıtlı olan Türkiye Cumhuriyeti vatandaşı gerçek kişiler, 29/5/2009 tarihli ve 5901 sayılı Türk Vatandaşlığı Kanununun 28 inci maddesi uyarınca Mavi Kart verilenler ile bankalarda hesap açma şartlarını taşıyan yabancı uyruklu gerçek ve tüzel kişileri,

Dönüşüm Kuru: TCMB tarafından saat 10:00, 11:00, 12:00, 13:00, 14:00 ve 15:00'de ilan edilen ve döviz tevdiat hesaplarında bulunan dövizin Türk Lirasına çevrildiği saat itibarıyla en son açıklanmış olan döviz alış kurunu,

Vade Sonu Kuru: Yuvam hesabının vadesinde saat 11:00'de TCMB tarafından ilan edilen döviz alış kurunu,

Dönemsel Faiz: İlgili vade içinde mevduata işleyecek faizi,

İlave Getiri : Dönüştürülen döviz tutarları üzerinden vade gruplarına göre belirlenen oranlarda hesaplanan ilave getiriyi,

Kur Değişim Oranı: (Vade Sonu Kuru / Dönüşüm Kuru) olarak hesaplanan oranı,

Kur Farkı: Kur Değişim Oranının uygulanan dönemsel faiz oranından büyük olması durumunda Müşteri hesabına yansıtılan , Kur Değişim Oranı ile uygulanan dönemsel faiz oranı arasındaki farkı,

**3. Hesabın Özellikleri ve İşleyişi**

**3.1.** Yuvam Hesap; yurt dışında yerleşik kişiler ile bu kişilerin sermayedar olduğu, yabancı bir ülkede o ülkenin kanunlarına göre kurulan ve yasal yerleşim yeri yurt dışında olan, TCMB tarafından belirlenen mali kuruluşlar ile bankalar dışındaki şirketlerin bankalardaki döviz tevdiat hesaplarının Türk Lirası cinsinden Yurt Dışında Yerleşik Vatandaşlar Mevduat ve Katılım Sistemi (YUVAM) hesaplarına dönüştürülmesine ilişkindir .Müşteri'nin Tebliğ kapsamına giren döviz tevdiat hesabı, hesabın açıldığı tarihteki Dönüşüm Kuru üzerinden Türk Lirasına çevrilecek ve ilgili tutar Hesaba aktarılacaktır.

- 3.2. Hesap Banka ile Müşteri'nin anlaşma sağladığı faiz oranı ve vade üzerinden açılacaktır. Hesabın vadesi yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun olarak tespit edilecektir. Sözleşmeye konu tutara ilişkin olarak ilgili mevzuata aykırılık meydana gelir ise, Hesapta bulunan tutar nemalandırılmayacak ve Bankanın ilgili aykırılık sebebiyle uğrayacağı tüm zararın tazmini Müşterinin her türlü hesabı üzerinden Bankanın rehin, hapis ve mahsup hakkı uyarınca karşılanacaktır, Banka ve Müşteri bu hususta mutabık kalmıştır.
- 3.3. Vade sonunun tatil gününe denk gelmesi halinde vade sonu ilk iş günü olarak belirlenecektir.

Vade:	..... gün
Yıllık Faiz Oranı:	%.....
İlave Getiri oranı	%

- 3.4. Hesaba vade sonunda yukarıda yıllık olarak belirtilmiş olan faiz oranı üzerinden dönemsel faiz ve vadeye göre belirlenmiş ilave getiri tahakkuk edecektir. Vade sonunda hesap sahibinin döviz bazında anaparasını her koşulda koruması ve ilave getiri elde etmesi esastır. Vade sonu kurunun dönüşüm kurundan düşük olması durumunda; Banka tarafından Müşteriye anapara , faiz ve ilave getiri ödenir. İlave getiri tutarı öncelikle dönüştürülen döviz tutarı ile vade gruplarına göre belirlenen ilave getiri oranı çarpılır. Hesaplanan tutarın TCMB tarafından ilgili usul ve esaslara göre belirlenen vade sonundaki, ilgili kur ile çarpılması sonucu ilave getiri tutarının TL karşılığına ulaşılır. Vade sonu kurunun dönüşüm kurundan yüksek olması durumunda;
- i) Faiz tutarı kur farkından yüksek ise, Banka tarafından hesap sahibine anapara+faiz+ilave getiri tutarı ödenir.
- ii) Faiz tutarı kur farkından düşük ise, Banka tarafından hesap sahibine anapara + faiz + ilave getiri tutarı "kur farkı – faiz" tutarı ödenir,

**3.5. Hesabın Vadesinden Önce Kapatılması:**

Vadeden önce çekim yapılması durumunda TCMB tarafından ilave getiri tutarı ödenmez. Çekim yapılan tarihte saat 11:00'de TCMB tarafından ilan edilen döviz alış kurunun dönüşüm kurundan yüksek olması durumunda TCMB tarafından kur farkına ilişkin ödeme yapılmaz. Saat 11:00'den önce çekim yapılması halinde bir önceki iş günü saat 11:00'de TCMB tarafından ilan edilen döviz alış kuru üzerinden işlem yapılır.

**Ayrıca, Hesabın vadesinden önce kapatılması durumunda Banka tarafından faiz ve ilave getiri ödenmez.**

**Hesap bakiyesi güncellemesi aşağıdaki koşullara göre olacaktır:**

Çekim yapılan tarihte saat 11:00'de TCMB tarafından ilan edilen döviz alış kurunun dönüşüm kurundan düşük olması durumunda Hesabın vadeden önce kapatıldığı tarihte saat 11:00'de TCMB tarafından ilan edilen döviz alış kurundan hesap bakiyesi güncellenir. Saat 11:00'den önce çekim yapılması halinde bir önceki iş günü saat 11:00'de TCMB tarafından ilan edilen döviz alış kuru üzerinden işlem yapılır ve hesap bakiyesi söz konusu kur üzerinden güncellenir. Bu aradaki fark, Banka tarafından TCMB'nin ilgili TL hesabına aktarılır.

**Bu durumda hesap açılış tarihinde hesapta bulunan tutardan daha az bir tutarın ödenmesi riski ile karşı karşıya kalabileceği Müşteri tarafından anlaşılmıştır.**

Hesabınıza ilişkin erken kapama talimatı vermeniz halinde; detayları yukarıda düzenlenen şekilde Hesabınız vadesinden önce erken kapatılacaktır. **Erken kapama talimatı verilirse bir daha geri alınamaz.**

- 3.6. Vade sonunda bu Sözleşme'de belirtildiği şekilde Hesabınızın nemalandırılabilmesi için başlangıçta Hesap'a yatırdığınız tutarın tamamının vade sonuna kadar blokede kalması gerekmektedir. Bu şekilde Hesap'taki tutar üzerindeki bloke vade sona erdiğinde otomatik/kendiliğinden çözülecektir. Bu Sözleşme çerçevesinde Hesabın vadeden önce kapatılmasının talep edilmesi durumunda Hesap bakiyesi Sözleşme'nin Hesabın

**Vadesinden Önce Kapatılması başlıklı maddesinde belirtilen şekilde güncellendikten sonra bloke otomatik/ kendiliğinden çözülecektir. Hesap'ta bulunan tutarın blokede olacağı hakkında Müşteri'ye bilgilendirme yapılmış olup; bu konuda Müşteri tarafından Banka yetkilendirilmiştir.**

- 3.7. Hesap, vade sonunda, Madde 3.6'da açıklanan hesaplama ile faiz tahakkuku, ilave getiri ve Vade Sonu Kur açıklandıktan sonra var ise Kur Farkı ödemesi gerçekleştikten sonra Müşteri'nin vadesiz hesabına aktarılacaktır. Vade sonunda Müşterinin talebi üzerine vade başında dönüşümü yapılan döviz cinsinden ve Vade Sonu Kuru kullanılarak hesap yenilemesi yapılabilir. Müşteri yenilenen hesap kapsamında en fazla vade sonundaki Türk Lirası bakiyenin vade sonu kuru ile karşılık gelen döviz tutarı kadar olmak koşuluyla seçeceği vade üzerinden destekten yararlanmaya devam edebilir.
- 3.8. Vade sonunda Müşteri'nin talep etmesi durumunda vade başındaki döviz tutarı Vade Sonu Kuru üzerinden Müşteri'ye satılır. Bununla birlikte, Müşteri'ye yapılacak döviz satışlarında Vade Sonu Kurunun kullanılacak, bu kapsamdaki döviz satışları saat 12:00'ye kadar tamamlanacaktır.
- 3.9. Hesabın nemalandırılması ve Hesapla ilgili tüm ödemeler her durumda TL olarak yapılacaktır.
- 3.10. **Hesaptan vade süresi boyunca kısmi çekim işlemi yapılamayacaktır. Hesaba açılış günü haricinde vade süresi boyunca para yatırma işlemi yapılamayacaktır.**
- 3.11. **Hesaba konu müşteri talimatlarının uygulanmasında, TCMB tarafından belirlenen usul ve esaslara göre ilan edilen ilgili döviz alış kuru kullanılacak olup; Banka, mobil veya internet bankacılığı aracılığıyla döviz tevdiat hesabından iş günlerinde saat 17:00'den sonra ve tatil günlerinde son iş gününde yine TCMB tarafından belirlenen usul ve esaslara göre ilan edilen ilgili döviz alış kuru kullanılmak suretiyle dönüşüm yapabilecektir. Hesap açılış işlemleri iş günlerinde 10:00-16:00 saat aralığında, hesap kapama (vade sonu ve vadeden önce erken kapama) işlemleri iş günlerinde 11:00 – 16:00 saat aralığında yapılacaktır.**
- 3.12. Hesap açılış tarihindeki dönüşüm kuru olarak kullanılacak olan döviz alış kuru ile hesap kapanışlarında kullanılacak olan döviz alış kurları aynı döviz çiftine ait olacaktır.

#### 4. Diğer Hükümler

- 4.1. Vergi kesintileri, hesabın açılış tarihinde ilgili vade için geçerli cari vergi oranları üzerinden hesaplanacaktır. **Bu Sözleşme'den doğan ve doğacak damga vergisi, gelir vergisi gibi vergisel yükümlülükler Müşteri'ye aittir. Bu ürün vadesi içinde gerçekleşen vergisel yükümlülükler dair değişiklikler yürürlük tarihi itibarıyla kendiliğinden Hesaba/Sözleşme'ye uygulanır.**
- 4.2. Bu Sözleşme' de yer alan hükümler, Tebliğ başta olmak üzere yürürlükteki yasal düzenlemeye, Uygulama Talimatına, açıklamalarına göre mutabık kalınmak suretiyle düzenlenmiş olup; Sözleşme süresi boyunca mevzuatta yapılacak değişiklikler yürürlük tarihi itibarıyla kendiliğinden bu Hesaba/Sözleşme'ye uygulanacaktır. Aynı şekilde, Uygulama Talimatı başta olmak üzere, TCMB ve kanunen yetkili kılınan diğer kamu kurum ve kuruluşları tarafından bu Sözleşme tarihinden sonra yapılacak açıklamalara, duyurulara, bankacılık uygulamalarına ve yasal düzenlemelere uygun olarak değişiklik olabileceğini, Bankanın bu değişikliklere istinaden Müşteri'ye ayrıca bilgilendirme yapma yükümlülüğü olmadan Sözleşme koşullarında değişiklik yapılabileceği, bu değişikliklerin yürürlük tarihi itibarıyla kendiliğinden bu Hesaba/Sözleşme'ye uygulanacağı Müşteri tarafından kabul edilmiştir.
- 4.3. İşbu Bu Sözleşme imza/onay tarihinde yürürlüğe girer.

#### BİLGİLENDİRME

**İmzalamak üzere olduğunuz sözleşmede menfaatinize aykırı sayılabilecek hükümler koyu olarak yazılmıştır. Hesap açılış ve hesap kapama işlemlerinin iş günlerinde belirli saat aralıklarında yapılabileceğine, Hesabınızı vadesinden önce erken kapatmanız halinde anapara kaybı yaşayabileceğinize ve kur farkı ödemesi ve olası anapara kaybına ilişkin hükümlere önemle dikkatinizi çekmek isteriz. İmzalamadan önce bu hükümleri incelemenizi, gerek duymanız halinde**

**hukuki ve finansal sonuçları hakkında bir hukuk ve/veya finans uzmanından destek almanızı öneririz. Sözleşmeyi imzalamanız/onaylamanız üzerine bunları kabul etmiş sayılacağınızı bildiririz.**

### **Sözleşme Nüshası ve Müşteri İmzası**

Müşterilerimiz işbu Sözleşme'nin dijital kanallardan onaylanması halinde, Sözleşme ve diğer belgelere kalıcı veri saklayıcısı aracılığıyla dilediği zaman ulaşabilir.

İşbu Sözleşme'nin mesafeli olarak uzaktan erişim aracı ile işlem yapılması halinde, Sözleşme el yazısı ile imzaya gerek kalmaksızın elektronik ortamda onaylanır.

Finansal tüketici sıfatındaki müşterilerimiz, lütfen kutuya "sözleşmenin bir nüshasını elden aldım" yazınız.

Finansal tüketici sıfatına sahip olmayan müşterilerimiz Sözleşmenin bir nüshasını elden teslim almıştır.

### **Müşteri No:**

#### **Müşteri**

**Ad-Soyadı/Unvanı:**

**Adresi :** .....

**E-posta Adresi:** .....

**Telefon Numarası:** .....

**İmza/Onay Tarihi:** \_\_/\_\_/\_\_\_\_

İmza/Onay

#### **Müşteri**

**Ad-Soyadı/Unvanı :**

**Adresi:** .....

**E-posta Adresi:** .....

**Telefon Numarası:** .....

**İmza/Onay Tarihi:** \_\_/\_\_/\_\_\_\_

İmza/Onay

#### **Müşteri**

**Ad-Soyadı/Unvanı :**

**Adresi:** .....

**E-posta Adresi:** .....

**Telefon Numarası:** .....

**İmza/Onay Tarihi:** \_\_/\_\_/\_\_\_\_

İmza/Onay

### **Banka**

Burgan Bank A.Ş Mersis: 0140003231000116,

Adres: Maslak Mah. Eski Büyükdere Cad. No:13 Sarıyer, İstanbul, T: 0212 371 37 37, F: 0212 371 42

42, [www.burgan.com.tr](http://www.burgan.com.tr)

**kaşe – imza**